

Câu Hỏi Thường Gặp về Vắc-xin Phòng Ngừa COVID-19 đối với Các Gia Đình và những Nhà Giáo Dục

Những người trẻ từ 12 đến 17 tuổi có thể nhận được Vắc-xin Phòng Ngừa COVID-19 Pfizer.

Để tìm một địa điểm tiêm chủng gần quý vị, hãy truy cập nyc.gov/vaccinefinder hoặc gọi **877-829-4692**. Nhiều địa điểm không yêu cầu cuộc hẹn.

- Các vắc-xin đều miễn phí! Quý vị không cần bảo hiểm y tế để tiêm chủng.
- Phụ huynh hoặc người giám hộ phải trực tiếp hoặc qua điện thoại cho phép trẻ vị thành niên được tiêm chủng. Nhiều địa điểm cũng chấp nhận sự cho phép bằng văn bản. Bất kỳ ai từ 12 đến 15 tuổi đều phải có người lớn đi cùng.
- Cần phải có bằng chứng về tuổi, chẳng hạn như ID hoặc giấy khai sinh. Phụ huynh hoặc người giám hộ cũng có thể xác nhận tuổi thay mặt cho trẻ vị thành niên.
- Vắc-xin Pfizer đã được thử nghiệm trên những người từ 12 đến 17 tuổi trong các nghiên cứu lâm sàng và được chứng minh là an toàn và hiệu quả chống lại bệnh COVID-19. Các tác dụng phụ là phổ biến và có nghĩa là cơ thể quý vị đang xây dựng khả năng miễn dịch!

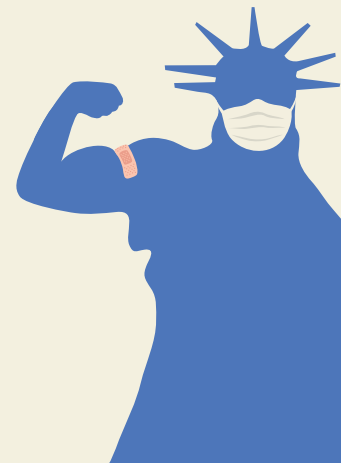
1. Tại sao người dưới 18 tuổi cần phải tiêm chủng? Tôi nghĩ COVID-19 không ảnh hưởng đến thanh thiếu niên.

Mọi người ở mọi lứa tuổi đều có thể bị nhiễm COVID-19. Mặc dù COVID-19 thường nguy hiểm hơn đối với người lớn, các thanh niên đã bị ốm nặng và tử vong do COVID-19. Một số người cũng gặp các vấn đề sức khỏe lâu dài sau khi bị COVID-19, chẳng hạn như các vấn đề về hô hấp hoặc mệt mỏi mãn tính.

Tiêm chủng cho thanh thiếu niên cũng giúp bảo vệ những người khác, chẳng hạn như ông bà và người thân có tình trạng sức khỏe khiến họ có nhiều nguy cơ mắc những hậu quả nghiêm trọng. Tiêm chủng thậm chí còn giúp ích cho những người trong cộng đồng của quý vị, vì tiêm chủng giúp ngăn chặn sự lây lan của vi-rút. Nhiều thanh niên vẫn có thể nhiễm và lây lan vi-rút ngay cả khi họ không cảm thấy bị bệnh.

2. Tôi có cần phải tiêm chủng không?

Mọi người đều có quyền lựa chọn về việc tiêm chủng. Chúng tôi muốn mọi người có thông tin họ cần để đưa ra quyết định.



**NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY**

NYC

3. Người dưới 18 tuổi có thể tiêm chủng ở đâu?

Tiêm chủng ở NYC rất dễ dàng. Quý vị có thể truy cập nyc.gov/vaccinefinder hoặc gọi **877-829-4692** để tìm một địa điểm gần quý vị. Người từ 12 đến 17 tuổi chỉ có thể tiêm vắc-xin Pfizer, vì vậy hãy nhớ tìm kiếm địa điểm cung cấp vắc-xin đó.

4. Làm thế nào chúng ta biết vắc-xin có hiệu quả đối với thanh thiếu niên?

Vắc-xin Pfizer đã được nghiên cứu ở thanh thiếu niên và được chứng minh là rất an toàn và hiệu quả. Quá trình này được giám sát chặt chẽ bởi Cục Quản Lý Thực Phẩm và Dược Phẩm Hoa Kỳ và các tổ chức khác cũng như các chuyên gia độc lập.

5. Các tác dụng phụ là gì? Nó có đau không?

Một người trẻ tuổi có thể cảm thấy hơi đau khi được tiêm chủng, giống như bất kỳ mũi tiêm nào khác. Sau đó, họ có thể bị đau nhức ở cánh tay nơi họ tiêm, và họ có thể cảm thấy mệt mỏi hoặc đau đầu, đau đầu hoặc sốt. Đây thường là những dấu hiệu cho thấy cơ thể đang được bảo vệ. Các tác dụng phụ thường kéo dài từ một đến hai ngày. Nếu quý vị có bất kỳ lo lắng nào về các tác dụng phụ, hãy nói chuyện với bác sĩ nhi khoa của quý vị hoặc gọi **311**.

Thuốc tiêm chủng Pfizer cần được tiêm hai mũi. Điều quan trọng là phải tiêm mũi thứ hai ngay cả khi quý vị hoặc con quý vị bị tác dụng phụ sau mũi tiêm đầu tiên.

6. Thuốc chủng ngừa giá bao nhiêu? Nếu chúng ta không có bảo hiểm thì sao?

Thuốc chủng ngừa này là miễn phí và quý vị không cần bảo hiểm để được tiêm chủng. Nếu quý vị có bảo hiểm, bảo hiểm có thể được lập hóa đơn, nhưng quý vị sẽ không phải trả khoản đồng thanh toán hay khoản phí nào khác.

7. Gia đình tôi không có bác sĩ. Tôi sẽ gọi cho ai nếu tôi có thắc mắc?

Để biết thêm thông tin về vắc-xin, hãy truy cập nyc.gov/covidvaccine hoặc cdc.gov/covidvaccine. Quý vị cũng có thể gọi **311** và yêu cầu nói chuyện với ai đó về vắc-xin phòng ngừa COVID-19.

8. Một người trẻ có thể làm gì sau khi họ được tiêm chủng?

Tất cả các hoạt động sẽ an toàn hơn một khi ai đó được tiêm chủng đầy đủ! Những người được tiêm chủng đầy đủ có thể tiếp tục lại các hoạt động mà họ đã yêu thích trước đại dịch và có thể thực hiện hầu hết các hoạt động mà không cần đeo khẩu trang hoặc giãn cách xã hội. Ở một số nơi nhất định, mọi người cần phải đeo khẩu trang, ngay cả khi đã tiêm chủng. Điều này bao gồm trường học, phương tiện giao thông công cộng, cửa hàng và các không gian công cộng khác nếu chủ sở hữu hoặc nhà điều hành yêu cầu.

Chúng tôi khuyên mọi người nên đeo khẩu trang khi ở bên trong nhà cho đến khi có nhiều người hơn được tiêm phòng.

9. Những người từ 12 đến 17 tuổi có cần được phép tiêm chủng không?

Có. Phụ huynh hoặc người giám hộ phải đưa ra sự đồng ý. Sự đồng ý có thể được đưa ra trực tiếp hoặc qua điện thoại vào thời điểm cuộc hẹn. Một số điểm tiêm chủng cũng chấp nhận sự đồng ý bằng văn bản, bao gồm tất cả các điểm do Thành phố điều hành. Thanh thiếu niên từ 12 đến 15 tuổi phải được phụ huynh hoặc người giám hộ đi cùng đến địa điểm tiêm chủng hoặc một người chăm sóc trưởng thành khác do phụ huynh hoặc người giám hộ chọn.

Một người trẻ tuổi sẽ cần bằng chứng về tuổi, chẳng hạn như giấy khai sinh hoặc giấy tờ tùy thân có ngày tháng năm sinh của họ. Nếu họ không có bằng chứng về tuổi, phụ huynh hoặc người giám hộ có thể chứng thực tuổi của họ. Quý vị không cần phải chia sẻ tình trạng nhập cư của mình để được tiêm chủng.

Các địa điểm sau đây không cần cuộc hẹn. Để tìm thêm các địa điểm, hãy truy cập nyc.gov/vaccinefinder tìm kiếm theo loại vắc-xin "Pfizer".

Brooklyn

**NYC Health + Hospitals,
Coney Island**
2601 Ocean Parkway
Brooklyn, NY 11235

**NYC Health + Hospitals,
Kings County**
451 Clarkson Ave.
Brooklyn, NY 11203

**NYC Health + Hospitals,
Woodhull**
760 Broadway
Brooklyn, NY 11206

**NYC Vaccine Hub -
St. Nicks Alliance**
211 Ainslie St.
Brooklyn, NY 11211

**NYC Vaccine Hub -
Flatbush YMCA**
1401 Flatbush Ave.
Brooklyn, NY 11210

**NYC Vaccine Hub -
Starrett City/Spring
Creek Towers
Cityblock Health**
1310 Pennsylvania Ave.
Brooklyn, NY 11239

**Barclays Center -
Modell's Sports**
140 Flatbush Ave.
Brooklyn, NY 11217

**NYC Vaccine Hub - Brooklyn
Children's Museum**
145 Brooklyn Avenue
Brooklyn, NY 11203

Bronx

**Bronx Zoo
Vaccination Site**
2300 Southern Blvd.
Bronx, NY 10460

**NYS - Bay Eden
Senior Center**
1220 E. 229th St.
Bronx, NY 10466

**NYC Health + Hospitals,
Jacobi**
1400 Pelham Parkway
South
Bronx, NY 10461

**NYC Health + Hospitals,
Lincoln**
234 E. 149th St.
Bronx, NY 10451

**NYC Health + Hospitals,
North Central Bronx**
3424 Kossuth Ave.
Bronx, NY 10467

**NYC Vaccine Hub -
Lehman College -
The Apex Center**
250 Bedford Park Blvd. West
Bronx, NY 10468

Manhattan

NYS - Javits Center
429 11th Ave.
Manhattan, NY 10018

**NYC Health + Hospitals,
Bellevue**
462 First Ave.
Manhattan, NY 10016

**NYC Health + Hospitals,
Harlem**
506 Lenox Ave.
Manhattan, NY 10037

**NYC Health + Hospitals,
Metropolitan**
1901 First Ave.
Manhattan, NY 10029

**NYC Vaccine Hub -
Yeshiva University**
2495 Amsterdam Ave.
Manhattan, NY 10033

**NYC Vaccine Hub - Abyssinian
Baptist Church**
132 West 138th St.
Manhattan, NY 10030

**NYC Vaccine Hub - American
Museum of Natural History**
200 Central Park West
Manhattan, NY 10024

**NYC Vaccine Hub - ATC
Vaccination Times Square
(Trải nghiệm NFL Experience)**
20 Times Square
Manhattan, NY 10036

**NYC Vaccine Hub -
Fulton Center/Google**
119 9th Ave.
Manhattan, NY 10011

Staten Island

**Northwell SIUH -
Empire Outlets**
55 Richmond Terrace
Staten Island, NY 10301

**NYC Vaccine Hub - St. Joseph -
St. Thomas School**
50 Maguire Ave.
Staten Island, NY 10309

**Northwell SIUH -
Staten Island Mall**
280 Marsh Ave.
Staten Island, NY 10314

Queens

NYS - Aqueduct Racetrack
110-00 Rockaway Blvd.
Queens, NY 11420

Citi Field
36-2 126th St.
Queens, NY 11368

NYS-FEMA York College
160-02 Liberty Ave.
Queens, NY 11433

**NYC Health + Hospitals,
Elmhurst**
79-01 Broadway
Queens, NY 11373

**NYC Health + Hospitals,
Queens**
82-68 164th St.
Queens, NY 11432

**NYC Vaccine Hub -
Queensborough
Community College
Robert F. Kennedy Hall**
221-05 56th Ave.
Queens, NY 11364

**NYC Vaccine Hub - Korean
Community Services**
203-05 32nd Ave.
Queens, NY 11361

**NYC Vaccine Hub - Queens
Center Mall**
58-56 92nd St.
Queens, NY 11373

**NYC Vaccine Hub - Queens
Public Library at Ozone
Park**
92-24 Rockaway Blvd.
Queens, NY 11417

**Queens Public Library -
Flushing Library**
41-17 Main St.
Queens, NY 11355

